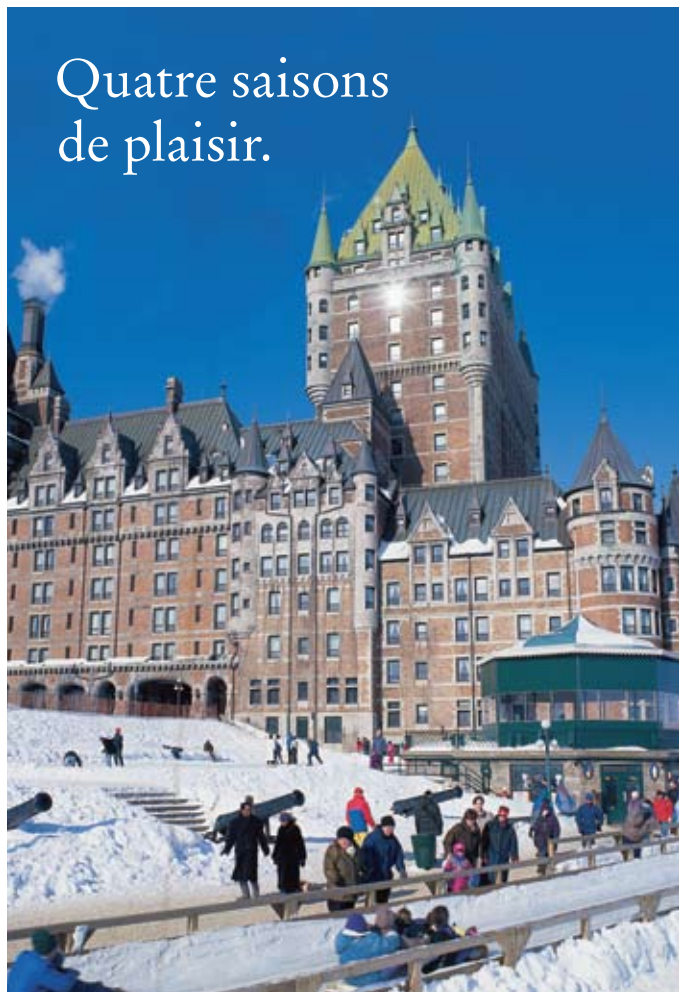


Quatre saisons  
de plaisir.



*Fairmont*  
LE CHÂTEAU FRONTENAC  
QUÉBEC



Québec est une destination de choix  
tout au long de l'année, les saisons  
se succédant dans une symphonie de  
couleurs et de sensations.

En plein cœur de la ville s'étendent les plaines d'Abraham,  
immense parc urbain où l'on peut s'adonner au ski de  
fond, à la promenade, au vélo, aux pique-niques, au patin  
à roues alignées ou simplement profiter du paysage.  
À quelques minutes du centre de la ville, on trouve  
montagnes, lacs, rivières, réserves fauniques,  
terres fertiles et plus encore.

L'hiver à Québec est synonyme de neige abondante  
et plaisir à l'extérieur garanti. Lorsque l'été fait son  
apparition, toute la ville déménage à l'extérieur afin de  
profiter des nombreuses terrasses, parcs, concerts et  
animation en plein air.

Pour plus d'information et si vous avez besoin d'aide  
pour la planification de vos activités, visitez le bureau du  
concierge situé dans le hall principal ou composez « 0 »  
de votre chambre. Bon séjour!

FAIRMONT LE CHÂTEAU FRONTENAC  
1, rue des Carrières, Québec, QC G1R 4P5  
TÉL 418 692 3861 FAX 418 692 1751



#### ÉTÉ

**Tennis** À 10 minutes  
**Golf** Plusieurs terrains à 15 minutes et plus\*  
**Tour en calèche** Départ directement de l'hôtel  
**Équitation** À 40 minutes  
**Bicyclette** Location disponible à l'hôtel  
**Vélo de montagne** À 40 minutes\*  
**Croisières aux baleines et sur le fleuve  
St-Laurent** Plusieurs excursions disponibles\*  
**Rafting et kayak** À 30 minutes\*  
**Marche, randonnée et course à pieds** Plusieurs  
parcours à proximité  
**Pêche** Réservation à l'avance nécessaire  
**Voile** À 5 minutes  
**Canyoning** À 45 minutes\*  
**Karting** À 20 minutes  
**Spas nordiques** À 20 minutes\*  
**Plage urbaine** À 10 minutes  
**Baignade (lac)** À 25 minutes  
**Parc d'aventure dans les arbres** À 20 et 40 minutes  
**Parc aquatique Village Vacances Valcartier** À 40 minutes



#### HIVER

**Motoneige** À 30 minutes\*  
**Traîneau à chiens** À 45 minutes\*  
**Tour en carriole** À 40 minutes  
**Raquette** À 5 minutes\*  
**Patinage sur glace** À proximité  
**Ski alpin** Plusieurs stations, à 20 minutes et plus\*  
**Ski de fond** À 5 minutes\*  
**Glissade en toboggan** Directement à l'hôtel  
**Glissade sur chambre à air/Parc des neiges**  
À 40 minutes  
**Pêche sur glace** À 45 minutes\*  
**Escalade de glace** À 20 minutes

#### ACTIVITÉS CULTURELLES

**Thé à l'ancienne au restaurant Le Champlain**  
Les après-midi de juin à octobre  
**Tours guidés par Tours Dupont/Tours du  
Vieux-Québec** Plusieurs tours partant directement de  
l'hôtel. Comptoir de réservation situé dans le hall.  
**Musées** Plusieurs musées à proximité de l'hôtel  
**Marché de produits locaux** À 5 minutes  
**Route agro-touristique  
sur l'Île d'Orléans** À 20 minutes  
**Hôtel de glace (hiver seulement)** À 40 minutes\*  
**Excursion à Grosse Île** Journée complète

\* Service de navette disponible (\$)



#### ACTIVITÉS FAMILIALES

**Santol, l'ambassadeur canin de l'hôtel**  
**Parc Aquarium** À 20 minutes\*  
**Benjo magasin de jouets** À 5 minutes  
**Parc d'attraction intérieur Galeries de  
la Capitale** À 15 minutes  
**Super Labyrinthe** À 40 minutes  
**Village Vacances Valcartier : parc aquatique et  
centre de jeux d'hiver** À 40 minutes

#### SUR LES LIEUX

Piscine intérieure et pataugeuse pour les enfants  
Bains tourbillon et de vapeur intérieurs  
Salle d'entraînement  
Services de massothérapie (\$)   
Visites historiques de l'hôtel (\$)   
Services de gardiennage (\$)

